

Bruksanvisning

IFK EC



NORSK VERSJON

GARANTI

Garantitiden gjelder i henhold til kjøpsavtalen og regnes fra kjøpsdatoen.

GARANTIINNOLD

Garantien omfatter feil som oppstår i garantitiden, og som er meldt til forhandleren eller konstatert av H. Östberg AB (garantigiver) eller garantigiverens representant, og som gjelder konstruksjons-, produksjons- eller materialfeil samt følgeskader som har oppstått på selve produktet. De ovennevnte feilene utbedres slik at produktet gjøres funksjonsdyktig.

GENERELLE GARANTIBEGRUNSINGER

Garantigiverens ansvar er begrenset i henhold til disse garantivilkårene, og garantien dekker ikke eiendoms- eller personskader. Muntlige løfter utover denne garantiavtalen er ikke bindende for garantigiveren.

GARANTIBEGRUNSINGER

Denne garantien gis under forutsetning av at produktet brukes på normal måte eller under sammenlignbare forhold for det tiltenkte formålet, og at bruksanvisningene er fulgt.

Garantien omfatter ikke feil som er forårsaket av:

- Transport av produktet.
- Uaktsom bruk eller overbelastning av produktet.
- At brukeren ikke følger anvisninger for montering, bruk, vedlikehold og pleie.
- Feilaktig installasjon eller feil plassering av produktet.
- Forhold som ikke skyldes garantigiveren, f.eks. for store spenningsvariasjoner, lynnedslag, brann eller andre ulykker.
- Reparasjoner, vedlikehold eller konstruksjonssendinger utført av ikke-autorisert part.
- Garantien omfatter heller ikke feil uten betydning for funksjonen, f.eks. riper i overflaten.
- Deler som på grunn av håndtering eller normalt slitasje er utsatt for større feilrisiko enn normalt, f.eks. lamper, glass-, porselens-, papir- og plastdeler samt filtre og sikringer, omfattes ikke av garantien.
- Garantien omfatter ikke innstillinger, informasjon om bruk, pleie, service eller rengjøring som normalt beskrives i bruksanvisningen, eller arbeid som skyldes at brukeren har unnlatt å følge advarsler eller installasjonsanvisninger, eller utredning av slike forhold.

SERVICEVILKÅR UNDER GARANTITIDEN

I de tilfeller der en servicepartner benyttes, belastes ikke kunden for arbeid, utskiftede deler, nødvendige transporter eller reisekostnader for reparasjoner som omfattes av garantien.

Dette forutsetter imidlertid at:

- Garantigiveren og servicepartneren på forhånd har blitt enige om egnede tiltak.
- De defekte delene overleveres til servicepartneren for videresending til garantigiveren.
- Reparasjonen påbegynnes og arbeidet utføres i normal arbeidstid. Ved hastereparasjoner eller reparasjoner som utføres utenfor normal arbeidstid, har servicepartneren rett til å belaste ekstra kostnader. Dersom feilene kan medføre helse- eller økonomiske skader, repareres imidlertid feilene umiddelbart uten ekstra kostnader.
- Det kan benyttes servicebil eller offentlige transportmidler som går etter rutetabell (båter, fly og snøkjøretøy regnes ikke som offentlige transportmidler).

TILTAK NÅR FEIL OPPDAGES

Når en feil oppdages, skal kunden melde dette til forhandleren. Oppgi hvilket produkt det gjelder (artikkelnummer og produksjonsdato (år og uke) finnes angitt på produktetiketten), og beskriv feilen så nøyaktig som mulig samt hvordan feilen har oppstått.

En forutsetning for at garantireparasjon skal utføres, er at kunden kan dokumentere at garantien er gyldig ved å fremvise kjøpskvittering. Etter at garantitiden har utløpt, er garantianspråk som ikke er fremsatt skriftlig før garantitidens utløp, ugyldige.

For øvrig gjelder våre salgsbetingelser.

Denne bruksanvisningen omfatter følgende produkter: IFK EC.

Skann QR-koden på produktetiketten eller besøk www.ostberg.com for mer informasjon om produktet.



BESKRIVELSE

IFK EC er en isolert kanalvifte som er spesielt utviklet for bruk som vifte til kjøkkenhette, og kan samtidig benyttes som vifte for øvrig ventilasjon ettersom den er utstyrt med to inntak.

Kanalviften er utstyrt med fremoverbøyde skovler på viftehjulet. Vifteåpen er produsert i galvanisert stålplate.

Viften er utstyrt med støpsel for enkel installasjon.

Viften er utstyrt med en EC-motor av ytterrotortype, med vedlikeholdsfrie, dobbelt kapslede kulelager og innebygd elektronisk temperatur- og overstrømsvern.

IFK EC leveres i to utførelser: venstre og høyre.

IFK EC leveres uten potensiometer (0–10 V). Ekstern styrekabel tilkobles den medfølgende hunnkontakten.

SIKKERHET

Før viften tas i bruk skal det sikres at sikkerhets- og installasjonsforskriftene er fulgt.

- Denne viften er ikke beregnet for bruk i områder med eksplosjonsfare eller for transport av luft der det forekommer eksplosjons- eller brannrisiko.
- Sørg for at alt arbeid på viften utføres når den er strømløs, og at arbeidet ikke påbegynnes før tidligst tre minutter etter at spenningen er brutt.
- Hvis viften har stoppet og fortsatt står under spenning, vil motoren forsøke å starte kontinuerlig, noe som kan medføre en plutselig start av motor og viftehjul.

- Sørg for at viftehjulet har stoppet helt før arbeid på viften påbegynnes.
- Kontroller at kabler og ledninger er hele og i god stand. Vær nøye med å sikre at ingen kabler kommer i klem etter installasjon.
- Etter at motoren har vært i drift, kan det være fare for å brenne seg på motorhuset.
- Vær oppmerksom på at viften kan ha skarpe hjørner og kanter.

HÅNDTERING

- Viften skal transporteres i emballasje frem til installasjonsstedet for å unngå transportskader, riper og tilsnussing.
- Vær oppmerksom på at viften kan ha skarpe hjørner og kanter.
- Unngå ekstrem varme eller kulde (temperaturområde for lagring og transport).

NYTTELSE

For tekniske data, se produktetiketten.

- IFK er tilgjengelig for brukeren, i henhold til IEC 60335-2-40, for selv å utføre den service og det vedlikehold som beskrives i denne bruksanvisningen. Før alt slikt arbeid skal viften uten unntak gjøres strømløs. Unntak fra dette i henhold til IEC 60335-2-7.12:
«Dette produktet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller manglende erfaring

- og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjon om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.» «Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.»
- Viften skal brukes til transport av ren luft, dvs. den er ikke beregnet for transport av brann- og eksplosjonsfarlige stoffer, slipestøv, sot eller lignende.
- Viften er beregnet for bruk ved den spenning og frekvens som er angitt på viftens produktetikett.
- Viften kan monteres i valgfri posisjon.

INSTALLASJON

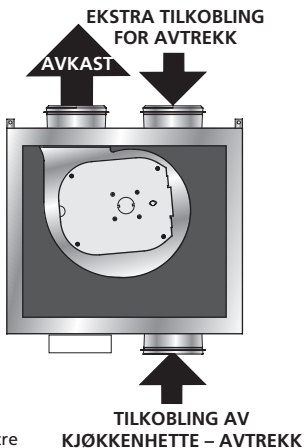
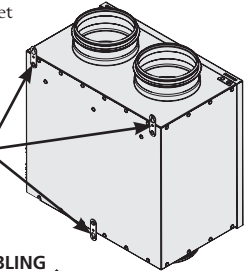
Før installasjonsarbeid påbegynnes, les kapitlet om sikkerhet.

- Viften skal tilkobles i henhold til pilene som angir luftretning.
- Viften skal kanaltilkobles eller utstyres med berøringsvern.
- Dersom den ekstra avtrekstillkoblingen ikke brukes, skal denne pluggast.
- Viften skal monteres på en sikker måte. Kontroller at ingen fremmede gjenstander ligger igjen i vifte eller kanal.
- Viften skal monteres slik at service og vedlikehold kan utføres. Viften skal monteres slik at service og vedlikehold kan utføres.

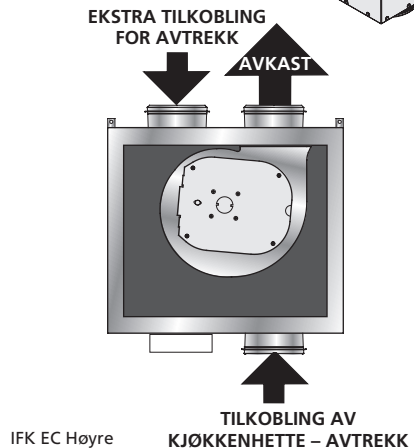
- Viften skal monteres slik at eventuelle vibrasjoner ikke overføres til kanalsystemet eller bygningskonstruksjonen. Bruk for eksempel montasjeklammer for dette.
- Lekkasjestrømmer på opptil 3,5 mA til jord kan forekomme, noe som bør tas i betraktning dersom viften installeres der det finnes jordfeilbryter.

**FESTEØYER FOR
MONTERING
MOT VEGG**

Montering av viften



IFK EC Venstre



IFK EC Høyre

TILKOBLING AV KJØKKENHETTE

Ved installasjon av H. Östbergs kjøkkenhette gjelder følgende tilkobling til IFK-enhetens medfølgende hunnkontakt.



Ved installasjon av annen ekstern potensiometer/kjøkkenhette skal man være nøye med å følge funksjonsmerkingen (10 V, GND og Adj) i første rekke, og ikke fargemerkingen som er angitt.



1 = Gul/Grønn **3** = Blå **4** = Brun **9** = Grønn **12** = Gul

IDRIFTSETTELSE

Før idriftsettelse påbegynnes, les kapitlet om sikkerhet.

Før drift:

- Kontroller at det ikke finnes løse gjenstander i viften, og at lokket er lukket ordentlig.
- Kontroller at kablingen er i god stand og ikke er installert slik at kabelen klemmes eller risikerer å skades ved friksjon.
- Kontroller at den ekstra avtrekkstilkoblingen er pluggast dersom kun kjøkkenhette er tilkoblet.

Under drift:

- Koble til viften via støpselet. Kontroller at strømstyrken ikke overstiger den verdien som er angitt på etiketten med mer enn 5 %, og at tilkoblingsspenningen ligger innenfor +6 % til -10 % av merkespenningen.
- Kontroller kjøkkenhettens lys samt de ulike hastighetstrinnene.
- Kontroller at ingen unormale lyder forekommer.

SERVICE

Før servicearbeid påbegynnes, les kapitlet om sikkerhet.

Før service, vedlikehold eller reparasjon påbegynnes, må viften gjøres spenningsløs, og viftehjulet skal ha stoppet helt.

- **OBST!** Motorens ytterkappe kan nå temperaturer på opptil 85 °C.
- **Ventetid minst 3 minutter!** På grunn av interne-kondensatorer i motoren er det risiko for elektrisk støt. Vent derfor minst 3 minutter etter at strøm forsyningen er slått av før service utføres.
- Viften skal rengjøres ved behov, men minst én gang per år for å opprettholde kapasiteten og unngå ubalanse som kan føre til unødvendige lagerskader.

- Ved rengjøring av viften må høytrykksspyler eller sterke løsemidler ikke brukes. Rengjøringen må utføres slik at viftehjulets balanseledd ikke forstyrres og at viftehjulet ikke skades.
- Viftens lager er vedlikeholdsfrie og skal kun skiftes ved behov.
- Monter alle deler tilbake i motsatt rekkefølge, og kontroller at viften er låst i lukket posisjon før oppstart.
- Kontroller at ingen unormale lyder høres fra viften.

TILBEHØR

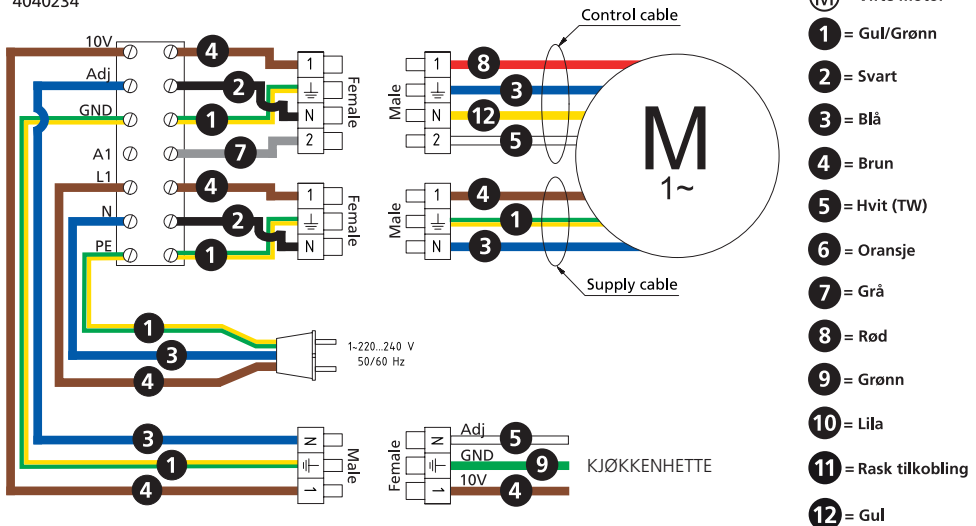
Kjøkkenhette.....9550050

FEILSØKING

Før feilsøking påbegynnes, les kapitlet om sikkerhet.

1. Kontroller at det er spenning fram til viften.
2. Gjør viften spenningsløs i minst 3 minutter, og start deretter på nytt.
3. Kontroller at viften mottar styrespenning fra den eksterne potensiometeren.
4. Bryt spenningen og kontroller at viftehjulet ikke er blokkert. Forsøk ikke å fjerne blokkeringer når viften er spenningsatt, da motoren automatisk vil forsøke å starte på nytt ved blokkert viftehjul.
5. Dersom jordfeilbryter er installert: kontroller at det er tatt hensyn til at lekkasjestrømmer på opptil 3,5 mA til jord kan forekomme.
6. Hvis ingen tiltak hjelper, kontakt din vifteleverandør.
7. Ved eventuell reklamasjon skal viften være rengjort, motorkabelen uskadd og en utførlig feilsøksbeskrivelse vedlagt.

4040234



Koblingsskjema for feilsøking

AVINSTALLASJON

Demonter kanalene fra viften og koble fra kjøkkenheten.

Se kapitlet om installasjon for riktig framgangsmåte.

AVFALLSHÅNDTERING

Demonter viften så langt det er mulig for å kunne sortere de ulike delene på korrekt måte.

Viftens komponenter er i stor grad produsert av gjenvinnbare materialer.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby confirm that our products comply with the requirements in the following EU-directives and harmonised standards and regulations.

Manufacturer:

H. ÖSTBERG AB
Industrigatan 2
SE-774 35 Avesta, Sweden
Tel No +46 226 860 00
Fax No +46 226 860 05
<http://www.ostberg.com>
info@ostberg.com
VAT No SE 556301-2201



Products:

Duct fans: CK, RK, RKC, RKB, LPKB, LPKBS, IRE, IRB, BFS, BFC
Wall fans: CV, KV, RS
Roof fans: TKK, TKS, TKC, TKV, TKH
Exhaust fans: IFK, IFA, CAU
Supply air units: SAU

This EU declaration is applicable for products including our accessories for mounting and installation only if the installation is made in accordance with the enclosed installation instructions and that the product has not been modified.

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

Harmonised standards:

- EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs.
- SS-EN 60204-1:2018 Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements
- EN 60335-1:2012, AC 1, A 13 R1, A 11, A 12, A 13, A 1, A 14, A2, A15, Household and similar electrical appliances - Part 1: General requirements

The products are designed to meet the requirements also in the following standards:

- EN 60335-2-80:2003, A 1, A 2, Household and similar electrical appliances - safety- Part 2: Particular requirements for fans*

* Deviations regarding section 24.101 occur. Automatic reset of thermal cut-outs can lead to a sudden start comparable to that of demand-controlled ventilation. These risks are reduced by fixed guards and warnings.

Directive for Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU

Harmonised standards:

- SS-EN IEC 61000-6-1:2007 Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
- SS-EN IEC 61000-6-2:2005, AC, Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Immunity for industrial environments
- SS-EN 61000-6-3:2007, A1, AC, Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
- SS-EN IEC 61000-6-4:2007, A1, Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Emission standard for industrial environments

Ecodesign Directive 2009/125/EC

Harmonised regulation:

- 1253/2014 Ecodesign requirements for ventilation units
- 1254/2014 Energy labeling of residential ventilation units (Where applicable)

Standards:

- SS-EN 13141-4:2021, SS-EN 13141-8:2022, SS-EN 13141-11:2015 or SS-EN 13053:2019

RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Harmonised standards:

- EN IEC 63000:2018

Avesta 2023-11-08


Mikael Östberg
Product Manager



H. ÖSTBERG AB

Box 54, SE-774 22 Avesta, Sweden
Industrigatan 2, Avesta
Tel: +46 226 860 00. Fax: +46 226 860 05
Email: info@ostberg.com
www.ostberg.com